



# Asamblea General

Distr. general  
24 de agosto de 2020  
Español  
Original: inglés

**Septuagésimo quinto período de sesiones**  
Tema 75 del programa provisional\*  
**Informe de la Corte Penal Internacional**

## **Gastos realizados y reembolsos recibidos por las Naciones Unidas en relación con la asistencia prestada a la Corte Penal Internacional**

### **Informe del Secretario General**

#### *Resumen*

Este informe se presenta de conformidad con lo dispuesto en la resolución [74/6](#) de la Asamblea General, en la que la Asamblea puso de relieve la necesidad de que, en su septuagésimo quinto período de sesiones, el Secretario General la informara de los gastos realizados y los reembolsos recibidos por las Naciones Unidas en relación con la asistencia que hubieran prestado a la Corte Penal Internacional.

\* [A/75/150](#).



1. En el período comprendido entre el 1 de julio de 2019 y el 30 de junio de 2020, las Naciones Unidas proporcionaron instalaciones y servicios a la Corte Penal Internacional por valor de 946.157 dólares. Las instalaciones y los servicios incluyeron los gastos de personal dedicado exclusivamente a asuntos relacionados con la Corte, servicios de seguridad sobre el terreno y primas y honorarios de la póliza de seguro contra daños causados por actos intencionales, servicios de conferencias y servicios conexos, servicios de biblioteca, el programa de declaración de la situación financiera, servicios de interpretación de idiomas y tasas de inscripción en el examen de competencia lingüística.
2. Se efectuaron gastos adicionales por valor de 308.018 dólares por servicios prestados a la Corte durante el mismo período por la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí, la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, la Comisión Económica para África, la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y el Mecanismo Residual Internacional de los Tribunales Penales.
3. La Corte reembolsó de manera sistemática a las Naciones Unidas tan pronto recibía las facturas.
4. La descripción pormenorizada de las instalaciones y los servicios proporcionados a la Corte por las Naciones Unidas durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2019 y el 30 de junio de 2020 figura en el anexo I y la correspondiente a las instalaciones y los servicios proporcionados durante ese mismo período por las diversas oficinas fuera de la Sede figura en el anexo II.

## Anexo I

### Instalaciones y servicios proporcionados por las Naciones Unidas a la Corte Penal Internacional del 1 de julio de 2019 al 30 de junio de 2020

(En dólares de los Estados Unidos)

<i>Servicios prestados</i>	<i>Monto</i>
Gastos en concepto de sueldos del personal asignado exclusivamente a asuntos relacionados con la Corte Penal Internacional mencionados en el acuerdo por el Asesor Jurídico	191 995
Gastos relacionados con la participación de la Corte en actividades financiadas conjuntamente para garantizar la seguridad sobre el terreno en 2020 y en concepto de primas y honorarios de la póliza de seguro contra daños causados por actos intencionales correspondiente al período 2019-2020	517 142
Servicios audiovisuales prestados por la Sección de Apoyo a la Radioteledifusión y las Conferencias	10 498
Servicios de interpretación prestados durante el 19º período de sesiones de la Asamblea de los Estados Partes del Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional	99 473
Servicios prestados en relación con la participación en la suscripción grupal de la Biblioteca Dag Hammarskjöld para acceder a los servicios en línea del Consorcio del Sistema de las Naciones Unidas para la Adquisición de Información Electrónica	53 484
Servicios prestados para el examen del programa de declaración de la situación financiera de 2019 y 2020 del personal clave de la Corte	67 965
Tasas de inscripción en el examen de competencia lingüística	5 600
<b>Total</b>	<b>946 157</b>

**Anexo II**

**Apoyo prestado por las oficinas fuera de la Sede de las Naciones Unidas a la Corte Penal Internacional del 1 de julio de 2019 al 30 de junio de 2020**

(En dólares de los Estados Unidos)

<i>Oficina</i>	<i>Servicios prestados</i>	<i>Monto</i>
Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí	Costo de combustible, ingeniería y servicios de seguridad	144 989
	Construcción de locales de oficinas de la Corte	102 434
	Servicios de Internet, papelería y tasas administrativas	20 893
Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra	<i>Laissez-passer</i> de las Naciones Unidas	14 304
Comisión Económica para África	Horas extraordinarias del/de la Auxiliar de Protocolo, eventos especiales, conferencias y medios de comunicación	705
Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Centrafricana	Costos de transporte aéreo, combustible, navegación y gastos de tramitación	24 420
Mecanismo Residual Internacional de los Tribunales Penales	Ajuste retroactivo de la escala de sueldos	273
<b>Total</b>		<b>308 018</b>